

Справочное руководство Ваşvuru Kılavuzu Анықтамалық нұсқаулық Referentni vodič Довідковий посібник Manuel de référence Guia de referência Navodila za uporabo Referentni priručnik يلدليل المرجعي



# HP LaserJet MFP

M139-M142 series



## **Control panel**



#### Printer display\*

Shows numerical information for copy settings and event codes.

Copy Options button\*

Press to access ⊉ (Number of Copies), ● (Lighter/Darker), or ⊖ (Reduce/Enlarge) copy options.

	Start Copy/Resume button	
$\bigotimes$	Cancel button	
	Supplies light	
$\bigcirc$	Power button	
!	Attention light	
$\bigcirc$	Wireless button and light*	
	ID Copy button*	
	<b>Up/Down</b> button*	
	Press to change copy setting value.	
	*Wireless model only.	



## **Light patterns**

$\bigcirc$	Ready
<b>଼</b> କ୍	Processing
() (< !<	Initializing, cleaning, or cooling down
!<	Error, manual feed, manual duplex, or out of paper
<b>.</b>	Cartridge error
	Cartridge very low

## **Printer display codes**

These codes may flash after initially turning on the printer. Complete setup using the HP Smart software to resolve them.

Error	Action
Er/01	Load paper.
Er/04, Er/05, Er06	Clear paper jam. Visit <b>hp.com/support</b> .
Er/07, Er/11	Reinstall the cartridge. See <b>Setup Guide</b> .

For a complete list of printer display codes and light patterns, refer to user guide on: **hp.com/support**.

## Help and tips for Wi-Fi and connectivity (wireless model only)

If the software is unable to find your printer during setup, check the following conditions to resolve the issue.

Potential Issue	Solution
Printer Wi-Fi setup mode timed out	<ul> <li>If the Wireless light is not blinking blue, the printer might not be in Wi-Fi setup mode.</li> <li>Restart setup mode: <ol> <li>Press and hold</li></ol></li></ul>
Computer or mobile device too far from printer	Move your computer or mobile device closer to the printer. Your device might be out of range of the printer's Wi-Fi signal.
Computer connected to a Virtual Private Network (VPN) or remote work network	Disconnect from a VPN before installing HP Smart software. You can't install apps from the Microsoft Store when connected to a VPN. Connect to the VPN again after finishing printer setup. <b>Note:</b> Consider your location and the security of the Wi-Fi network before disconnecting from a VPN.
Wi-Fi turned off on computer (computer connected by Ethernet)	If your computer is connected by Ethernet, turn on the computer's Wi-Fi while setting up the printer. You don't need to disconnect the Ethernet cable.
Bluetooth and location services are turned off on your mobile device	If setting up with a mobile device, turn on Bluetooth and location services. This helps the software find your network and printer. <b>Note</b> : Your location is not being determined and no location information is being sent to HP as part of the setup process.



## **Help and Support**

For printer information, troubleshooting, and videos, visit the printer support website. Enter your model name to find the printer.



hp.com/support

The information contained herein is subject to change without notice.

#### Панель управления



#### Коды на дисплее принтера

Эти коды могут высвечиваться после первого запуска принтера. Чтобы коды погасли, выполните настройку с помощью ПО HP Smart.

агрузите бумагу.
странение замятия бумаги. Посетите сайт <b>hp.com/support</b> .
становите картридж на место. См. <b>Руководство по настройке</b> .

Полный список кодов на дисплее принтера и схем индикации: hp.com/support.

#### Основные характеристики

Скорость печати: 20 страниц в минуту (стр/мин) в формате A4, 21 стр/мин в формате Letter Разрешение при сканировании: до 1200 x 1200 т/д

Средства подачи и укладки бумаги: входной лоток на 150 листов, выходной лоток на 100 листов

## Справка и рекомендации по настройке Wi-Fi и подключения (только для беспроводной модели)

Если программное обеспечение не находит принтер во время настройки, проверьте следующие условия.

Потенциальная проблема	Решение	
Принтер вышел из режима настройки Wi-Fi	Если индикатор «Беспроводная связь» не мигает синим, у принтера, скорее всего, не включен режим настройки Wi-Fi. Перезапустите режим настройки.	
	<ol> <li>Нажать и удерживать нажатыми</li></ol>	
	2. Дождитесь запуска принтера.	
	<ol> <li>Откройте приложение HP Smart и добавьте принтер. При необходимости проведите вправо/влево в верхней части главного экрана, чтобы найти функцию «Добавить принтер».</li> </ol>	
	Примечание. Поддерживается только соединение 2,4 ГГц.	
Компьютер или мобильное устройство находится слишком далеко от принтера	Переместите компьютер или мобильное устройство ближе к принтеру. Возможно, ваше устройство находится вне зоны сигнала Wi-Fi принтера.	
Компьютер подключен к виртуальной частной сети (VPN) или к сети для	Перед установкой программного обеспечения HP Smart отключитесь от VPN. При подключении к VPN нельзя	
удаленной работы	устанавливать приложения из Microsoft Store. После завершения настройки принтера снова подключитесь к VPN.	
	Note (Примечание): Прежде чем отключаться от VPN, оцените, можно ли это сделать в текущем местоположении с учетом настроек безопасности сети Wi-Fi.	
На компьютере включен Wi-Fi (компьютер подключен через Ethernet)	Если ваш компьютер подключен через Ethernet, включите на нем Wi-Fi для настройки принтера. Временно отключите кабель Ethernet, чтобы завершить настройку через Wi-Fi.	
На вашем мобильном устройстве отключены Bluetooth и службы определения местоположения	При настройке с мобильного устройства включите на нем Bluetooth и службы определения местоположения. Это поможет программному обеспечению найти вашу сеть и принтер.	
	Note (Примечание): В процессе настройки ваше местоположение не определяется, никакие данные о местоположении не отправляются в НР.	



#### Справка и поддержка

Информацию о принтере, советы по устранению неполадок и видеоролики можно найти на веб-сайте поддержки. Чтобы найти принтер, введите название модели.



hp.com/support

## Kontrol Paneli



#### Yazıcı ekranı\*

Kopyalama ayarlarına ve eylem kodlarına ait sayısal bilgileri gösterir.

Kopyalama Seçenekleri düğmesi\*

Kopyalama seçeneklerine erişmek için ⓑ (Kopya Sayısı), € (Açık/Koyu) veya ඥ (Küçült/Büyüt) düğmelerine basın.



**Kopyalamayı başlat/Devam et** düğmesi

- 🔇 🛛 **İptal** düğmesi
  - **Sarf Malzemeleri** ışığı
- () Güç düğmesi
  - **Dikkat** ışığı
  - Kablosuz düğmesi ve ışığı\*
  - Kimlik Kopyalama düğmesi\*
  - Yukarı/Aşağı düğmesi\*

Kopyalama ayarlarının değerlerini değiştirmek için basın.

\*Yalnızca kablosuz modeller.



## Işık Durumları

$\bigcirc$	Hazır
୦୧	İşleniyor
() !€	Başlatılıyor, temizleniyor veya soğutuluyor
!<	Hata, elle besleme, elle çift taraflı veya kağıt bitti
<b>∷</b> <	Kartuş hatası
	Kartuş çok düşük

## Yazıcı Ekranı Kodları

Bu kodlar, yazıcıyı ilk kez açtıktan sonra yanıp sönebilir. Bunları çözmek için HP Smart yazılımını kullanarak kurulumu tamamlayın.

Hata	İşlem
Er/01	Kağıt yükleyin.
Er/04, Er/05, Er06	Kağıt sıkışmasını giderin. <b>hp.com/support</b> adresini ziyaret edin.
Er/07, Er/11	Kartuşu yeniden takın. Kurulum Kılavuzuna bakın.

Yazıcı ekranı kodları ve ışık durumları listesinin tamamını görmek için **hp.com/support** sitesindeki kullanıcı kılavuzuna bakın.

## Wi-Fi ve bağlanabilirlik için yardım ve ipuçları (yalnızca kablosuz modeller) Yazılım, kurulum esnasında yazıcınızı bulamıyorsa sorunu çözmek için aşağıdaki durumları kontrol edin.

Olası Sorun

Cözüm Yazıcı Wi-Fi kurulum modu zaman aşımına Kablosuz ışığı mavi renkte yanıp sönmüyorsa vazıcı, Wi-Fi kurulum modunda olmayabilir. uğramıştır Kurulum modunu yeniden başlatın: basılı tutun. Wi-Fi ısığı mavi renkte vanıp sönecektir. 2. Yazıcının yeniden başlamasını bekleyin. 3. HP Smart uygulamasını açın ve yazıcıyı ekleyin. Yazıcı Ekle seceneğini bulmak için gerekirse giriş ekranının üst kısmını sağa/ sola kaydırın. Not: Yalnızca 2.4 GHz bağlantısı desteklenir. Bilgisayar veya mobil cihaz yazıcıdan çok uzakta Bilgisayarınızı veya mobil cihazınızı yazıcıya yaklaştırın. Cihazınız, yazıcınızın Wi-Fi sinyali menzili dısında olabilir. Bilgisayar Sanal Özel Ağa (VPN) veya uzaktaki iş HP Smart yazılımını kurmadan önce VPN bağlantısını kesin VPN'e bağlıyken Microsoft Store'dan uygulama ağına bağlı yükleyemezsiniz. Yazıcı kurulumu tamamlandıktan sonra tekrar VPN'e bağlanın. Not: VPN bağlantısını kesmeden önce konumunuzu Wi-Fi ağının güvenliğini göz önünde bulundurun. Bilgisayardaki Wi-Fi kapalı (bilgisayarda Bilgisayarınızda Ethernet bağlantısı varsa Ethernet bağlantısı var) yazıcı kurulumu esnasında bilgisayarınızın Wi-Fi özelliğini acın. Wi-Fi üzerinden kurulumu tamamlamak için geçici olarak Ethernet kablosunu cıkarın. Bluetooth ve konum hizmetleri mobil Kurulumu mobil cihazla yapıyorsanız Bluetooth ve konum hizmetlerini açın. Bu işlem sayesinde cihazınızda kapalıdır. vazılım. ağınızı ve vazıcınızı bulabilir.

> Not: Kurulum sürecinde, konumunuz belirlenmez ve konum bilgileriniz HP'ye gönderilmez.



## Yardım ve Destek

Yazıcı bilgileri, sorun giderme ve videolar için yazıcı destek web savfasını zivaret edin. Yazıcıvı bulmak icin vazıcınızın model adını girin.



hp.com/support

Bu belgede ver alan bilgiler önceden bildirilmeden değiştirilebilir.

#### Басқару тақтасы



#### Принтер дисплейі\*

Көшіру параметрлері мен оқиға кодтары үшін сандық ақпаратты көрсетеді.

Көшіру параметрлері түймесі\* (Көшірмелер саны), (Ашығырақ/Күңгіртірек) немесе (Кішірейту/Үлкейту) көшіру параметрлеріне кіру үшін басыңыз.



( A=

••••

#### Көшіруді бастау/Жалғастыру түймесі Бас тарту түймесі

**Керек-жарақтар** шамы



Назар аударыңыз шамы

Сымсыз түймесі және шамы\*

**ID Сору** түймесі\*

**Жоғары/Төмен** түймесі\*

Көшіру параметрінің мәнін өзгерту үшін басыңыз.

\*Тек сымсыз модель.



## Шам үлгілері

$\bigcirc$	Дайын
ଦ୍	Өңдеу
() !<	Инициализация, тазалау немесе салқындату
!<	Қате, қолмен салу, қолмен дуплекс немесе қағаз жоқ
<b>∷</b> <	Картридж қатесі
	Картридж өте төмен

## Принтер дисплейінің кодтары

Принтерді алғаш қосқанда, бұл кодтар жыпылықтауы мүмкін. Олар шықпасын десеңіз, HP Smart бағдарламалық құралының көмегімен параметрлерді реттеңіз.

Қате	Әрекет
Er/01	Қағазды салыңыз.
Er/04, Er/05, Er06	Кептелген қағазды шығарыңыз. <b>hp.com/support</b> сайтына өтіңіз.
Er/07, Er/11	Картриджді қайта салыңыз. <b>Орнату нұсқауларын</b> қараңыз.

Принтер дисплейінің кодтары мен шам үлгілерінің толық тізімін алу үшін пайдаланушыға арналған нұсқаулықты қараңыз: **hp.com/support**.

## Өнімнің негізгі мүмкіндіктері

Басып шығару жылдамдығы: Минутына 20 бет (ppm) А4 өлшемі, 21 ppm қағаз форматы

Сканерлеу ажыратымдылығы: 1200 х 1200 нүкте/дюймге дейін

Қағазбен жұмыс: 150 парақ кіріс науасы, 100 парақ шығыс науасы

## Wi-Fi желісі мен байланысқа қатысты анықтама және кеңестер (тек сымсыз модельдер үшін)

Реттеу кезінде бағдарламалық құрал принтеріңізді таппаса, мәселені шешу үшін төмендегі шарттарды тексеріңіз.

Ықтимал ақаулық	Шешімі
Принтердің Wi-Fi реттеу режимінің уақыты өтті	<ul> <li>Сымсыз байланыс шамы көк болып жыпылықтамаса, принтер Wi-Fi реттеу режимiнде болмауы мүмкiн. Реттеу режимiн қайта iске қосыңыз:</li> <li>1. (இ) және (⊗) белгiшесiн 5 секунд басып ұстап тұрыңыз. Wi-Fi индикаторы көк болып жыпылықтайды.</li> <li>2. Принтердiң қайта қосылуын күтiңiз.</li> <li>3. НР Smart қолданбасын ашып, принтердi қосыңыз. Қажет болса, «Принтер қосу» опциясын табу үшiн негiзгi экранның жоғарғы бөлiгiнде оңға/солға сырғытыңыз.</li> <li>Ескертпе: Тек 2,4 ГГц қосылымы қолданылады.</li> </ul>
Компьютерді немесе мобильдік құрылғы принтерден тым алыс.	Компьютерді немесе мобильдік құрылғыны принтерге жақындатыңыз. Құрылғыңыз принтердің Wi-Fi сигналы қамтитын ауқымнан тыс болуы мүмкін.
Компьютер Виртуалды жеке желіге (VPN) немесе қашықтағы жұмыс желісіне қосылған.	HP Smart бағдарламалық құралын орнату алдында VPN желісінен ажыратыңыз. VPN желісіне қосылғанда, Microsoft Store дүкенінен қолданбаларды орната алмайсыз. Принтерді реттеп болған соң, VPN желісіне қайта қосылыңыз. Ескертпе: VPN желісінен ажырату алдында орналасқан жеріңізді және Wi-Fi желісінің қауіпсіздігін ескеріңіз.
Компьютердегі Wi-Fi өшірулі (компьютер Ethernet арқылы қосылған)	Компьютеріңіз Ethernet арқылы қосылса, принтерді реттеу кезінде компьютердің Wi-Fi желісін қосыңыз. Wi-Fi арқылы реттеуді аяқтау үшін Ethernet кабелін уақытша ажыратыңыз.
Мобильдік құрылғыңызда Bluetooth және орынды анықтау қызметтері өшірілген	Мобильдік құрылғы арқылы реттесеңіз, Bluetooth және орынды анықтау қызметтерін қосыңыз. Бұл арқылы бағдарламалық құралға желіңізді және принтерді табуға көмектесесіз.
	Ескертпе: орналасқан жеріңіз анықталмайды және реттеу процесінің бөлігі ретінде орын туралы ақпарат НР компаниясына жіберілмейді.



#### Анықтама және қолдау көрсету

Принтер туралы ақпаратты, ақауларды жою жолын және бейнелерді көру үшін принтерге қолдау көрсету веб-сайтына кіріңіз. Принтерді табу үшін модель атауын енгізіңіз.



hp.com/support

## Kontrolna tabla



....

#### Ekran štampača\*

Prikazuje numeričke informacije za postavke kopiranja i kodove događaja.

Dugme **Opcije kopiranja**\*

Pritisnite da biste pristupili opcijama kopiranja ♈ (Broj kopija), ♥ (Svetlije/ tamnije) ili ඥ (Smanji/povećaj).

- Dugme Započni kopiranje/nastavi
   Dugme Otkaži
- Lampica Potrošni materijal
  - () Dugme za **napajanje** 
    - Svetlo **upozorenja**
    - Dugme i lampica **Bežična veza**\*
    - Dugme **Kopiraj ID**\*
  - Dugme Gore/dole\*

Pritisnite da biste promenili vrednost postavke kopiranja.

\*Samo na bežičnom modelu.



## Ponašanja lampice

$\bigcirc$	Spremno
() <b>୍</b>	Obrada
⊕ ; !	Pokretanje, čišćenje ili hlađenje
!<	Greška, ručni unos, ručno dvostrano štampanje ili nema papira
<b>∷</b> <	Greška kertridža
	Kertridž je skoro potrošen

## Kodovi prikaza štampača

Ovi kodovi mogu da trepere nakon prvobitnog uključivanja štampača. Dovršite instalaciju koristeći softver HP Smart da biste ih rešili.

Greška	Radnja
Er/01	Ubacite papir.
Er/04, Er/05, Er06	Uklonite zaglavljeni papir. Posetite <b>hp.com/support</b> .
Er/07, Er/11	Ponovo instalirajte kertridž. Pogledajte <b>uputstvo za korisnike</b> .

Za kompletnu listu kodova prikaza štampača i ponašanja lampice, pogledajte korisnički vodič na: hp.com/support.

## Pomoć i saveti za Wi-Fi i uspostavljanje veze (samo za bežični režim)

Ako softver tokom postavljanja ne može da pronađe štampač, proverite sledeća stanja da biste rešili problem.

Potencijalni problem	Rešenje
Režim za podešavanje Wi-Fi veze na štampaču je istekao	<ul> <li>Ako dugme za bežičnu vezu ne treperi plavom bojom, štampač možda nije u režimu za podešavanje Wi-Fi veze. Ponovo pokrenite režim za podešavanje:</li> <li>1. Pritisnite i zadržite () i () 5 sekundi. Lampica za Wi-Fi vezu će treperiti plavo.</li> <li>2. Sačekajte da se štampač ponovo pokrene.</li> <li>3. Otvorite HP Smart aplikaciju i dodajte štampač. Ako je potrebno, prevucite nadesno/nalevo u vrhu početnog ekrana da biste našli opciju Dodaj štampač.</li> <li>Napomena: Podržana je samo 2,4 GHz veza.</li> </ul>
Računar ili mobilni uređaj su predaleko od štampača	Približite računar ili mobilni uređaj štampaču. Vaš uređaj je možda izvan opsega Wi-Fi signala štampača.
Računar povezan sa virtuelnom privatnom mrežom (VPN) ili mrežom za rad s udaljenog mesta	Prekinite vezu sa VPN mrežom pre nego što instalirate HP Smart softver. Ne možete da instalirate aplikacije iz Microsoft prodavnice kada ste povezani sa VPN mrežom. Povežite se sa VPN mrežom ponovo posle dovršavanja instalacije štampača. <b>Napomena</b> : Pre prekidanja VPN veze razmislite o lokaciji i sigurnosti Wi-Fi mreže.
Wi-Fi je isključen na računaru (računar je povezan putem Ethernet veze)	Ako je računar povezano putem Ethernet veze, uključite Wi-Fi vezu računara prilikom postavljanja štampača. Privremeno isključite Ethernet kabl da biste dovršili podešavanje preko Wi-Fi veze.
Bluetooth i usluge lokacije su isključene na mobilnom uređaju	Ako štampač instalirate putem mobilnog uređaja, uključite Bluetooth i usluge lokacije. To će softveru omogućiti pronalaženje mreže i štampača. <b>Napomena</b> : Vaša lokacija se ne određuje tokom postupka postavljanja, pa se kompaniji HP ne šalju podaci o lokaciji.



## Pomoć i podrška

Za informacije o štampaču, rešavanje problema i video zapise posetite veb lokaciju za podršku za štampač. Unesite naziv modela da biste našli štampač.



hp.com/support

#### Панель керування



## Коди на дисплеї принтера

Ці коди можуть блимати на дисплеї після першого запуску принтера. Налаштуйте принтер за допомогою ПЗ HP Smart, щоб прибрати їх.

Помилка	Дія
Er/01	Завантажте папір.
Er/04, Er/05, Er06	Вийміть зім'ятий папір. Див. hp.com/support.
Er/07, Er/11	Перевстановіть картридж. Див. <b>посібник з установки</b> .

Повний перелік кодів на дисплеї принтера й значень індикаторів наведено в посібнику користувача на веб-сторінці **hp.com/support**.

## Довідка та підказки щодо Wi-Fi та інших можливостей підключення (стосується лише бездротової моделі)

Якщо під час налаштування програмне забезпечення не може знайти принтер, то виконайте наведені нижче дії для вирішення проблеми.

Вирішення
<ul> <li>Якщо індикатор бездротового підключення не блимає синім, то режим налаштування Wi-Fi на принтерi не активовано. Перезапустіть режим налаштування:</li> <li>1. Натисніть і утримуйте протягом 5 секунд значки  <ul> <li>Ta (</li> <li>Iндикатор Wi-Fi блиматиме блакитним кольором</li> </ul> </li> <li>2. Дочекайтеся перезапуску принтера.</li> <li>3. Відкрийте програму HP Smart і додайте принтер. За необхідності проведіть вправо або вліво у верхній частині головного екрана, щоб знайти пункт «Додати принтер».</li> </ul> <b>Примітка.</b> Підтримується лише підключення 2,4 ГГц.
Розташуйте комп'ютер або мобільний пристрій ближче до принтера. Можливо, ваш пристрій розташовано поза зоною сигналу Wi-Fi принтера.
Перед установленням програмного забезпечення HP Smart відключіться від VPN. Програми з Microsoft Store не можна встановлювати за наявності активного підключення до VPN. Після завершення налаштування принтера знову підключіться до VPN. <b>Примітка.</b> : Перед відключенням від VPN необхідно забезпечити захищеність вашої мережі Wi-Fi та місцезнаходження.
Під час налаштування принтера ввімкніть Wi-Fi на комп'ютері, якщо його підключено через Ethernet. Тимчасово від'єднайте кабель Ethernet, щоб виконати налаштування через Wi-Fi.
Якщо виконується налаштування за допомогою мобільного пристрою, увімкніть Bluetooth і послугу визначення місцезнаходження. Так програмне забезпечення зможе знайти мережу та принтер. Примітка.: У процесі налаштування ваше місцезнаходження не визначається, а інформація про



### Довідка та підтримка

Інформацію про принтер, указівки з вирішення проблем і відео можна знайти на вебсайті підтримки для принтера. Укажіть назву моделі, щоб знайти принтер.



hp.com/support

Надану в цьому посібнику інформацію може бути змінено без попередження.

## Panneau de commande



...

#### Écran de l'imprimante\*

Affiche des informations numériques destinées aux paramètres de copie et aux codes des événements

#### Bouton **Options de Copie**\*

Appuyez pour accéder aux options de copie ♀ (Nombre de copies), ● (Plus clair/plus foncé), ou ♀ (Réduction/agrandissement).

 Bouton Démarrer Copie/Reprendre
 Bouton Annuler
 Voyant Consommables
 Bouton Alimentation
 Voyant Avertissement
 Bouton et voyant Sans fil\*
 Bouton Copie ID\*
 Bouton Augmenter/Diminuer\*
 Appuyez pour modifier la valeur des paramètres de copie.
 \* Modèle sans fil uniquement.



## Combinaisons de voyants

$\bigcirc$	Prêt
Ф÷	Traitement en cours
() ! €	Initialisation, nettoyage, ou refroidissement en cours
!<	Erreur, alimentation manuelle, recto-verso manuel, ou papier épuisé
<b>∷</b> <	Erreur cartouche
	Niveau d'encre très bas

## Codes d'affichage de l'imprimante

Ces codes peuvent clignoter après la mise sous tension initiale de l'imprimante. Terminez la configuration à l'aide du logiciel HP Smart pour les résoudre.

Erreur	Action
Er/01	Chargez du papier.
Er/04, Er/05, Er06	Éliminez le bourrage papier. Accédez au site <b>hp.com/support</b> .
Er/07, Er/11	Réinstallez la cartouche. Consultez le Guide d'installation.

Pour obtenir une liste complète des codes d'affichage de l'imprimante et des combinaisons de voyants, consultez le guide de l'utilisateur sur le site : **hp.com/support**.

# Français

## Aide et conseils pour le Wi-Fi et la connectivité (modèle sans fil uniquement)

Si logiciel ne parvient pas à trouver votre imprimante pendant la configuration, vérifiez les conditions suivantes pour résoudre le problème.

Problème potentiel	Solution
Délai dépassé du mode de configuration du Wi-Fi de l'imprimante	Si le voyant Sans fil ne clignote pas en bleu, cela signifie que l'imprimante n'est peut-être pas en mode de configuration du Wi-Fi. Pour redémarrer le mode de configuration :
	<ol> <li>Appuyez sur les boutons</li></ol>
	2. Veuillez attendre que l'imprimante redémarre.
	<ol> <li>Ouvrez l'application HP Smart et ajoutez l'imprimante. Si nécessaire, faites glisser votre doigt vers la gauche/la droite pour retrouver l'option Ajouter imprimante.</li> </ol>
	<b>Remarque:</b> Seule la connexion 2,4 GHz est prise en charge.
Ordinateur ou périphérique mobile trop éloigné de l'imprimante	Rapprochez votre ordinateur ou périphérique mobile de l'imprimante. Votre périphérique est peut-être hors de portée du signal Wi-Fi de l'imprimante.
Ordinateur connecté à un Réseau privé virtuel (VPN) ou à un réseau professionnel distant	Déconnectez-vous d'un VPN avant d'installer le logiciel HP Smart. Vous ne pouvez pas installer d'applications depuis le Microsoft Store si vous êtes connecté à un VPN. Connectez- vous à nouveau au VPN après avoir terminé la configuration de l'imprimante.
	<b>Remarque</b> : Tenez compte de votre emplacement et de la sécurité du réseau Wi-Fi avant de vous déconnecter d'un VPN.
Wi-Fi désactivé sur l'ordinateur (ordinateur connecté par Ethernet)	Si votre ordinateur est connecté par Ethernet, activez le Wi-Fi de l'ordinateur pendant la configuration de l'imprimante. Débranchez temporairement le câble Ethernet pour terminer la configuration sur le Wi-Fi.
La fonction Bluetooth et les services de localisation sont désactivés sur votre périphérique mobile	Si vous procédez à la configuration sur un périphérique mobile, activez la fonction Bluetooth et les services de localisation. Cela aidera le logiciel à retrouver votre réseau et votre imprimante.
	<b>Remarque</b> : Votre emplacement n'est pas identifié et aucune information de localisation n'est envoyée à HP au cours du processus de configuration.



## Aide et support

Pour obtenir des informations sur l'imprimante, le dépannage et des vidéos, rendez-vous sur le site Web d'assistance de l'imprimante. Saisissez le nom de modèle pour retrouver l'imprimante.



## **Painel de Controle**



#### Visor da impressora\*

Mostra informações numéricas para configurações de cópia e códigos de evento.

Botão **Opções de cópia**\*

Pressione para acessar as opções de cópia ⊉ (Número de cópias), ● (Mais claro/Mais escuro) ou ♀ (Reduzir/Ampliar).

Botão Iniciar Cópia/Retomar



<u>\*=</u>

Botão **Cancelar** 

- Luz de **suprimentos**
- 🕛 Botão Liga/Desliga
  - Luz de **atenção**
  - Botão e luz Sem Fio\*
  - Botão **Cópia de ID**\*
  - ) Botão Para cima/Para baixo\*

Pressione para alterar o valor da configuração de cópia.

\*Modelo sem fio somente.



## Padrões de luzes

$\bigcirc$	Pronto
କ	Processando
() !€	Inicializando, limpando ou resfriando
!<	Erro, alimentação manual, frente e verso manual ou sem papel
	Erro no cartucho
	Cartucho com pouca tinta

## Códigos de exibição da impressora

Esses códigos podem piscar após ligar a impressora pela primeira vez. Conclua a configuração usando o software HP Smart para resolvê-los.

Erro	Ação
Er/01	Coloque papel.
Er/04, Er/05, Er06	Limpe o congestionamento de papel. Visite <b>hp.com/support</b> .
Er/07, Er/11	Reinstale o cartucho. Veja o <b>Guia de configuração</b> .

Para obter uma lista completa dos códigos de exibição da impressora e padrões de luz, consulte o guia do usuário em: **hp.com/support**.

## Ajuda e dicas para Wi-Fi e conexões (somente modelos sem fio)

Se o software não encontra a impressora durante a configuração, verifique o seguinte para resolver o problema:

Possível problema	Solução
O tempo do modo de configuração do Wi-Fi da impressora expirou	<ul> <li>Se a luz da conexão sem fio não estiver piscando na cor azul, pode ser que a impressora não esteja no modo de configuração do Wi-Fi. Reiniciar o modo de configuração:</li> <li>1. Pressione e mantenha pressionado o ® e o ® durante 5 segundos. A luz de Wi-Fi vai piscafr em azul.</li> <li>2. Aguarde a reinicialização da impressora.</li> <li>3. Abra o aplicativo HP Smart e adicione a impressora. Se necessário, deslize o dedo para a direita/esquerda no topo da tela inicial para encontrar a opção Adicionar Impressora.</li> <li><b>Observação:</b> Apenas 2,4 GHz de conexão compatível.</li> </ul>
Computador ou dispositivo móvel longe demais da impressora	Aproxime o computador ou o dispositivo móvel da impressora. Seu dispositivo pode estar fora do alcance do sinal de Wi-Fi da impressora.
Computador conectado a uma Rede Privada Virtual (VPN) ou rede de trabalho remota	Desconecte-se da VPN antes de instalar o software HP Smart. Não é possível instalar apps da Microsoft Store quando você está conectado a uma VPN. Conecte-se à VPN novamente depois de terminar a configuração da impressora. <b>Nota</b> : avalie seu local e a segurança da rede Wi-Fi antes de desconectar-se de uma VPN.
Wi-Fi desligado no computador (computador conectado por Ethernet)	Se o computador estiver conectado pela Ethernet, ative o Wi-Fi dele enquanto configura a impressora. Desconecte o cabo de Ethernet temporariamente para concluir a configuração por Wi-Fi.
O Bluetooth e os serviços de localização estão desativados no seu dispositivo móvel	Se estiver usando um dispositivo móvel, ative o Bluetooth e os serviços de localização. Isso ajuda o software a encontrar sua rede e a impressora. <b>Nota</b> : sua localização não será determinada e nenhuma informação desse tipo será enviada para a HP como parte do processo de configuração.



## Ajuda e suporte

Para obter informações sobre a impressora, solução de problemas e vídeos, acesse o site de suporte da impressora. Informe o nome do modelo para localizar a impressora.



hp.com/support

As informações contidas aqui estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Nadzorna plošča



#### Zaslon tiskalnika\*

Prikazuje številske informacije za nastavitve kopiranja in kode dogodkov.

#### Gumb za **možnosti kopiranja**\*

Pritisnite ga, da dostopite do možnosti kopiranja ⊉ (Number of Copies (Število kopij)), ● (Lighter/Darker (Svetlo/temno)) ali ♀ (Reduce/Enlarge (Povečaj/ pomanjšaj)).

- Gumb za začetek kopiranja/ nadaljevanje
   Gumb za preklic
   Lučka za potrebščine
  - Lucka za **potrebscin**
  - Gumb za **vklop**

(h)

(±=

- Opozorilna lučka
- Gumb in lučka za **brezžično** povezavo\*
- Gumb za kopiranje osebne izkaznice\*
- Gumb za pomik **gor/dol**\* Pritisnite ga, da spremenite vrednost

nastavitve kopiranja.

\*Samo pri brezžičnem modelu.



## Vzorci utripanja

Ċ	Pripravljen
କ୍	Obdelava
() ;<	Inicializiranje, čiščenje ali ohlajanje
!<	Napaka, ročno podajanje, ročno obojestransko tiskanje ali zmanjkalo je papirja
<b>∷</b> <	Napaka kartuše
	Kartuša je skoraj prazna

## Kode na zaslonu tiskalnika

Te kode lahko po začetnem vklopu tiskalnika utripajo. Razrešite jih tako, da s programsko opremo HP Smart dokončate namestitev.

Napaka	Dejanje
Er/01	Naložite papir.
Er/04, Er/05, Er06	Odstranite zagozden papir. Obiščite <b>hp.com/support</b> .
Er/07, Er/11	Ponovno namestite kartušo. Glejte <b>Vodič za namestitev</b> .

Celoten seznam kod na zaslonu tiskalnika in vzorcev utripanja je na voljo v uporabniškem vodniku na spletnem mestu **hp.com/support**.

# Pomoč in nasveti za Wi-Fi in povezovanje (samo pri brezžičnem modelu)

Če programska oprema med nastavitvijo ne more najti vašega tiskalnika, preverite naslednje pogoje, da razrešite težavo.

Morebitna težava	Rešitev
Časovna omejitev nastavitvenega načina Wi-Fi tiskalnika	Če lučka za brezžično povezavo ne utripa modro, tiskalnik morda ni v nastavitvenem načinu Wi-Fi. Znova zaženite nastavitveni način:
	<ol> <li>Pritisnite          in</li></ol>
	2. Počakajte, da se tiskalnik znova zažene.
	<ol> <li>Odprite aplikacijo HP Smart in dodajte tiskalnik. Po potrebi na vrhu začetnega zaslona povlecite v desno/levo, da poiščete možnost »Dodaj tiskalnik«.</li> </ol>
Računalnik ali mobilna naprava je preveč oddaljena od tiskalnika	Računalnik ali mobilno napravo približajte tiskalniku. Naprava je morda zunaj dosega signala Wi-Fi tiskalnika.
Računalnik je povezan v navidezno zasebno omrežje (VPN) ali oddaljeno službeno omrežje	Preden namestite programsko opremo HP Smart, prekinite povezavo z omrežjem VPN. Ko imate vzpostavljeno povezavo z omrežjem VPN, lahko še vedno nameščate aplikacije iz trgovine Microsoft Store. Ko končate nastavitev tiskalnika, se znova povežite z omrežjem VPN. <b>Opomba</b> : Preden prekinete povezavo z omrežjem VPN, razmislite o lokaciji in varnosti omrežja Wi-Fi.
Povezava Wi-Fi v računalniku je izklopljena (računalnik je povezan prek etherneta)	Če je računalnik povezan prek etherneta, med nastavljanjem tiskalnika vklopite povezavo Wi-Fi računalnika. Za dokončanje nastavitve prek omrežja Wi-Fi začasno odklopite ethernetni kabel.
Bluetooth in lokacijske storitve v mobilni napravi so izklopljene	Če izvajate nastavitev z mobilno napravo, vklopite Bluetooth in lokacijske storitve. S tem pomagate programski opremi pri iskanju omrežja in tiskalnika. <b>Opomba</b> : Kot del nastavitvenega postopka se ne določi vaša lokacija, niti informacije o lokaciji niso poslane HP-ju.



## Pomoč in podpora

Za informacije o tiskalniku, odpravljanje težav in videoposnetke obiščite spletno mesto s podporo za tiskalnik. Vnesite ime modela, da poiščete tiskalnik.



hp.com/support

## Upravljačka ploča



• • • `

#### Zaslon pisača\*

Pokazuje numeričke podatke za postavke kopiranja i kodove događaja.

#### Gumb **Opcije kopiranja**\*

Pritisnite da biste pristupili opcijama kopiranja ⅔ (Broj kopiranja), € (Svjetlije/tamnije) ili ඥ (Smanji/ povećaj).

- Gumb Započni kopiranje Nastavi
   Gumb Odustani
  - Žaruljica **Potrošni materijal**
  - (b) Gumb napajanja
    - Žaruljica **upozorenja**
    - Gumb i žaruljica **Bežična veza**\*
    - Gumb Kopiranje isprave\*
    - Gumb Gore/Dolje\*

Pritisnite da biste promijenili vrijednost postavke kopiranja.

\*Samo bežični model.



# Obrasci žaruljica

$\bigcirc$	Spremno
୦୧	Obrada
() !€	Inicijalizacija, čišćenje ili hlađenje
!<	Pogreška, ručno umetanje/obostrani ispis ili nema papira
<b>∷</b> <	Pogreška ispisnog uloška
•••	Vrlo niska razina spremnika

## Kodovi na zaslonu pisača

Ti kodovi mogu svijetliti nakon prvog uključivanja pisača. Da biste riješili probleme povezane s njima, provedite postavljanje pomoću softvera HP Smart.

Pogreška	Radnja
Er/01	Umetnite papir.
Er/04, Er/05, Er06	Uklonite zaglavljeni papir. Posjetite <b>hp.com/support</b> .
Er/07, Er/11	Ponovo umetnite spremnik s tonerom. Pogledajte Vodič za postavljanje.

Potpuni popis kodova za prikaz pisača i uzoraka svjetla potražite u korisničkom vodiču na adresi: hp.com/support.

# Pomoć i savjeti za Wi-Fi i uspostavljanje veze (samo bežični model)

Ako softver tijekom postavljanja ne može pronaći pisač, provjerite sljedeća stanja da biste riješili problem.

Mogući problem	Rješenje
Način postavljanja Wi-Fi veze na pisaču je istekao	<ul> <li>Ako žaruljica bežične veze ne treperi plavo, pisač možda nije u načinu postavljanja Wi-Fi veze.</li> <li>Ponovno pokrenite način postavljanja: <ol> <li>Pritisnite i držite ikonu</li></ol></li></ul>
Računalo ili mobilni uređaj predaleko su od pisača	Približite računalo ili mobilni uređaj pisaču. Uređaj je možda izvan dometa signala Wi-Fi mreže pisača.
Računalo povezano privatnom mrežom (VPN-om) ili mrežom za rad s udaljenog mjesta	Prije instalacije softvera HP Smart prekinite vezu s VPN-om. Kada ste povezani s VPN-om ne možete instalirati aplikacije iz trgovine Microsoft Store. Nakon postavljanja pisača ponovno se povežite s VPN-om. <b>Napomena</b> : prije prekidanja VPN veze razmislite o lokaciji i sigurnosti Wi-Fi mreže.
Wi-Fi je isključen na računalu (računalo je povezano putem Etherneta)	Ako je računalo povezano putem Etherneta, uključite Wi-Fi vezu računala prilikom postavljanja pisača. Privremeno odspojite Ethernet kabel da biste dovršili postavljanje putem Wi-Fi veze.
Na mobilnom su uređaju isključeni Bluetooth i lokacijski servisi	Ako pisač postavljate putem mobilnog uređaja, uključite Bluetooth i lokacijske servise. To će softveru omogućiti pronalaženje mreže i pisača. <b>Napomena</b> : vaša se lokacija ne određuje tijekom postupka postavljanja te se HP-u ne šalju podaci o lokaciji.



## Pomoć i podrška

Informacije o pisaču, otklanjanju poteškoća i videozapisima potražite na web-mjestu za podršku za pisač. Unesite naziv modela da biste pronašli pisač.



hp.com/support

Hrvatski

# تعليمات ونصائح حول Wi-Fi وإمكانية الاتصال (الطراز اللاسلكي فقط)

إذا لم يتمكن البرنامج من العثور على طابعتك أثناء الإعداد، فتحقق من الشروط التالية لحل المشكلة.

الحل	الحل المحتمل
إذا كان المصباح "لاسلكي" لا يومض باللون الأزرق، فقد تكون الطابعة في وضع آخر غير إعداد Wi-Fi. إعادة تشغيل وضع الإعداد: 1. اضغط مع الاستمرار على ⊛ و ⊗ لمدة ٥ ثوانٍ حتى يومض مصباح Wi-Fi باللون الأزرق. 2. انتظر حتى تتم إعادة تشغيل الطابعة. 3. افتح تطبيق HP Smart وأضف الطابعة. إذا لزم الأمر، اسحب لليمين/اليسار أعلى الشاشة الرئيسية للعثور على خيار "إضافة طابعة". ملاحظة: لا يدعم دعم إلا الاتصال بتردد ٢,٤ جيجاهرتز فقط.	انتهت مهلة وضع إعداد Wi-Fi للطابعة
انقل الكمبيوتر أو الجهاز المحمول بالقرب من الطابعة. قد يكون جهازك خارج نطاق إشارة Wi-Fi للطابعة.	الكمبيوتر أو الجهاز المحمول بعيد جدًا عن الطابعة
اقطع الاتصال بشبكة VPN قبل تثبيت برنامج HP Smart. لا يمكنك تثبيت التطبيقات من "متجر Microsoft" عند الاتصال بشبكة VPN. اتصل بشبكة VPN مرة أخرى بعد الانتهاء من إعداد الطابعة. <b>ملاحظة</b> : ضع في اعتبارك موقع شبكة Wi-Fi لديك وأمانها قبل قطع الاتصال بشبكة VPN.	الكمبيوتر متصل بشبكة افتراضية خاصة (VPN) أو شبكة عمل عن بُعد
إذا كان جهاز الكمبيوتر الخاص بك متصلاً عبر Ethernet، فقم بتشغيل Wi-Fi على الكمبيوتر أثناء إعداد الطابعة. افصل كبل Ethernet مؤقتًا لإكمال الإعداد عبر Wi-Fi.	تم إيقاف تشغيل Wi-Fi على الكمبيوتر (الكمبيوتر متصل عن طريق Ethernet)
في حالة الإعداد باستخدام جهاز محمول، شغًّل خدمات Bluetooth والموقع. فهذا يساعد البرنامج في العثور على شبكتك وطابعتك.	تم إيقاف تشغيل خدمات Bluetooth والموقع على جهازك المحمول
عن الموقع إلى HP كجزء من عملية الإعداد.	



# التعليمات والدعم

للحصول على معلومات الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها ومقاطع الفيديو، قم بزيارة موقع ويب دعم الطابعة. أدخل اسم الطراز الخاص بك للعثور على الطابعة.



hp.com/support

العربية

تخضع المعلومات الواردة في هذا المستند للتغيير دون إشعار.

# لوحة التحكم



# أنماط الإضاءة

Ċ	استعداد
୯	معالجة
() (<	التهيئة أو التنظيف أو التبريد
!<	خطأ أو التغذية اليدوية أو الطباعة على الوجهين يدويًا أو نفاد الورق
<b>∷</b> <	خطأ في الخرطوشة
	الخرطوشة منخفضة جدًا



# شاشة عرض الطابعة\* تعرض معلومات رقمية لإعدادات

	التسلح ورمور الأحداث.
••••	الزر <b>خيارات النسخ</b> *
	اضغط للوصول إلى خيارات النسخ ∯ (عدد النُسخ) أو ① (أفتح/أغمق) أو € (تصغير /تكبير).
	الزر <b>بدء النسخ/استئناف</b>
$\overline{\mathbf{X}}$	الزر <b>إلغاء الأمر</b>
	مصباح <b>المستلزمات</b>
$\bigcirc$	زر <b>الطاقة</b>
1	مصباح <b>التنبيه</b>
	الزر <b>لاسلكي</b> ومصباحه*
	الزر <b>نسخ بطاقات الهوية</b> *
	الزر أعلى/أسفل*

اضغط لتغيير قيمة إعداد النسخ.

\*الطراز اللاسلكي فقط.

# رموز شاشة عرض الطابعة

قد تومض هذه الرموز بعد تشغيل الطابعة لأول مرة. أكمل الإعداد باستخدام برنامجHP Smart لحلها.

الإجراء	الخطأ
حمّل الورق.	Er/01
نظِّف انحشار الورق. زر موقع hp.com/support.	Er/04, Er/05, Er06
أعد تركيب الخرطوشة. راجع <b>دليل الإعداد</b> .	Er/07, Er/11

للحصول على قائمة كاملة برموز شاشة عرض الطابعة وأنماط الإضاءة، راجع دليل المستخدم على: hp.com/support.



<sup>®</sup> Copyright 2021 HP Development Company, L.P.



7MD72-90938

Printed in Vietnam Imprimé au Vietnam

